



TERNA FANTINI



TERNA FANTINI





TAGLIO DIRETTAMENTE SU BANCATA
CUTTING STRAIGHT ON THE BENCH



Un aspetto importante della gestione di una cava è la possibilità di riquadrare i blocchi direttamente nell'area di lavoro. La riquadratura eseguita in cava permette di trasportare agli impianti di lavorazione solo la parte realmente utilizzabile dei blocchi. I blocchi già squadriati possono restare in cava ma stavolta già pronti per la vendita e non più come informi.

An important aspect in a quarry management is the possibility to square blocks directly in the extracting area. The squaring is carried out directly in the quarry in order to transport to processing plant only the commercially valuable part of the blocks. This saves money on transportation and permits to sell the blocks directly in the quarry.

Serbatoio Gasolio
Fuel tank

160 l

Trazione
Traction

4x4

Peso
Weight

9,5 ton





La terna equipaggiata con il gruppo di taglio Fantini muovendosi autonomamente all'interno della cava, esegue in modo veloce e preciso le operazioni di taglio (riduzione di dimensione del blocco) e riquadratura.

The terna equipped with its Fantini cutting group, moving independently inside the quarry, can carry out quickly and accurately the cutting operations (block size reduction) and squaring.



La macchina si porta vicino al blocco da tagliare e non viceversa. Questo consente di ridurre notevolmente l'uso di grandi mezzi per lo spostamento di blocchi realizzando economia nella gestione degli stessi.

The machine is brought close to the block to be cut and not vice versa.

This allows to greatly reduce the use of large lifting means for moving blocks saving up time and money in the management of the same.



Nessuna connessione alla rete elettrica della cava.

La macchina si muove libera da cavi elettrici sempre ingombranti e pericolosi.

No connection to the electric supply in the quarry. The machine moves free from cumbersome and dangerous electrical wiring.



COMANDI E GESTIONE

CONTROLS AND MANAGEMENT

- 1-** La Terna è dotata di una cabina comandi chiusa all'avanguardia in fatto di sicurezza e comfort che garantisce al personale addetto ottimi standard di lavoro.

The terna is equipped with an enclosed command cabin forefront of safety and comfort that ensures to personnel an excellent labor standards.

- 2-** Un filocomando permette, mediante selettori e potenziometri, di impostare facilmente tutti i parametri necessari alle operazioni di taglio, mentre il display a colori di notevoli dimensioni consente di controllare le prestazioni.

A wired remote control allows, by means of switches and potentiometers, to easily set all the parameters needed for cutting, while the very large colorful display allows to check.

- 3-** Una macchina per tutte le stagioni. Caldo o freddo, pioggia e vento, le condizioni climatiche ambientali non influenzeranno l'uso della terna. L'operatore manovra da una comoda cabina dotata di aria condizionata di serie

A machine for all seasons. Hot or cold, rain and wind, weather conditions will not affect the use of terna. The operator maneuver from a comfortable cabin with air conditioning as standard and highly soundproofed.





2



3





A differenza di altri sistemi di riquadratura nessun pericolo di proiezione di materiali che possono mettere in pericolo le persone addette all'uso della macchina e quelle presenti nelle aree adiacenti. Unica avvertenza è quella di non sostare nella zona di caduta della porzione di blocco che si sta tagliando.

Nessuna necessità di calzare il blocco con murali di legno o altro, il blocco può essere tagliato così come è stato appoggiato a terra.

Unlike other systems of squaring, there is no material projection hazard that may endanger persons engaged in the use of the machine or those in the adjacent areas. The only forbidden area where person should not stand would be the fall zone of the block portion you are cutting. The limitation of the feasible areas is reduced to one lateral zone.

No need to fit block with wooden wedges underneath or other, the block can be cut as it stands on the ground.



PUNTELLO - PROP





PANORAMICA

OVERVIEW

BRACCIO ARM

Può ruotare di 90° permettendo di finire fino in fondo ogni taglio, anche su piani inclinati.
It can turn 90°, in this way you can finish every cut, even on inclined floors.

BINARI RAILS

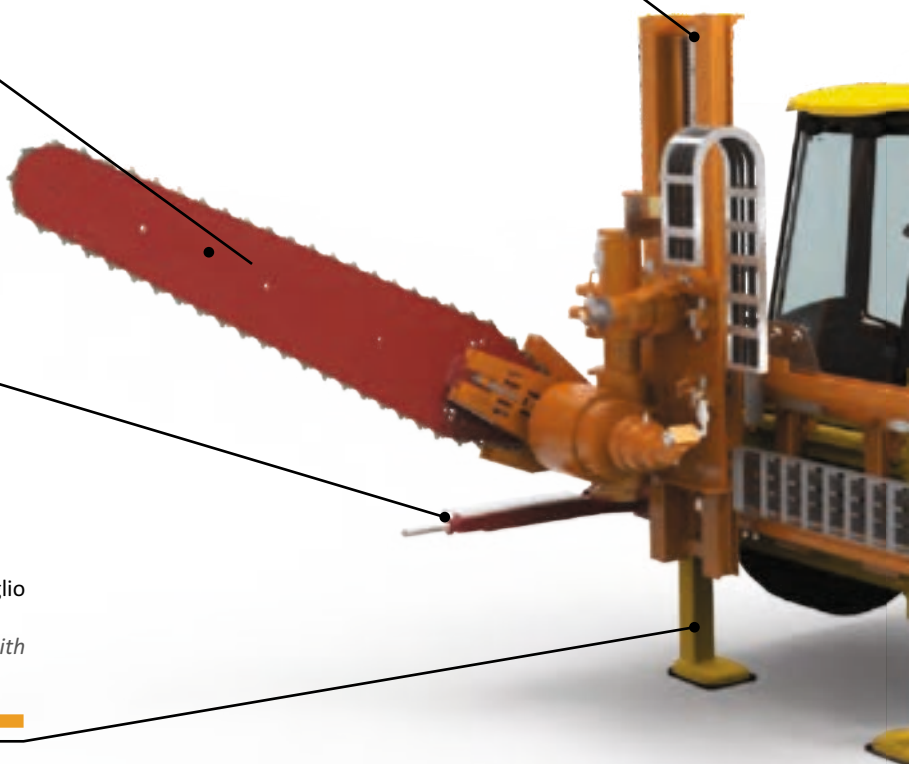
Croce di binari (orizzontale e verticale) per una completa libertà di posizionamento del braccio.
Rail cross (horizontal and vertical) for a complete freedom positioning the arm.

PUNTELLO PROP

Per aumentare la stabilità del sistema durante il taglio ed evitare l'oscillazione di blocchi instabili.
To increase the stability of the system during cutting and to avoid the oscillation of unstable blocks.

STABILIZZATORI STABILIZERS

Per permettere di gestire l'inclinazione del taglio con estrema precisione.
They allow to manage the angle of the cut with extreme precision.



RADIO

RADIO

Altoparlanti di serie e predisposizione per autoradio.

Standard speakers and ready for car radio.

CABINA

CABIN

L'operatore al primo posto! Comfort eccezionale e riparo degli agenti atmosferici gli permettono di lavorare senza problemi in qualsiasi situazione.

The operator first! Outstanding comfort and shelter from the elements will allow him to work without problems in any condition.

FARI

LIGHTS

Per illuminare la zona di lavoro anche di notte.

To illuminate the working area even at night.

BENNA

BUCKET

Al suo interno vi è una zavorra che fa da punto d'appoggio e conferisce equilibrio all'interno sistema.

Inside there is a ballast which is the foothold and gives balance to the whole system.

FUSTO GRASSO

GREASE TANK

Permette di avere, oltre agli 8 kg della centralina, anche altri 18 kg di grasso, per un'autonomia che supera la settimana di lavoro continuativo.

It allows to have, in addition to the 8 kg in the main unit, other 18 kg of grease for an autonomy that exceeds one week of continuous works.



CAPACITÀ DI TAGLIO

CUTTING CAPACITY

BRACCIO XL (38 mm) XL ARM (38 mm)

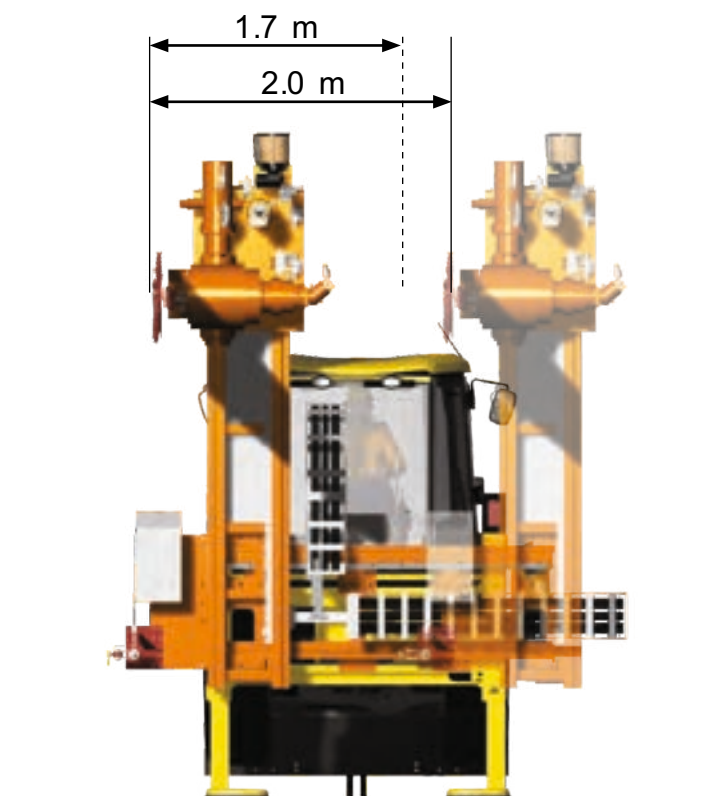
Un equipaggiamento solido e robusto adatto a tutti i tipi di pietra.
A solid and robust equipment suitable for all types of stone.



BRACCIO XXL MINI (27 mm) XXL MINI BLADE (27 mm)

Un equipaggiamento che permette un elevato risparmio di materiale residuo ed una finitura della faccia del blocco senza precedenti.
An equipment that allows a great saving of residual material and great block face finishing.





CORSA ORIZZONTALE HORIZONTAL STROKE

Per permettere dei tagli perfettamente paralleli sullo stesso blocco abbiamo creato un binario orizzontale che può avere fino a 2 m di corsa utile massima.

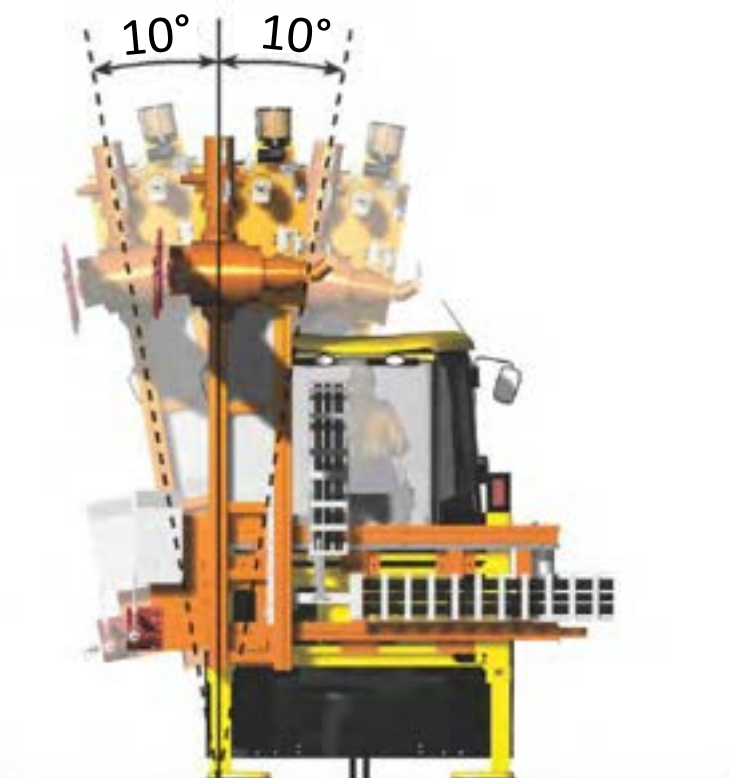
Tu permit perfect parallel cuts on the same block, we made a horizontal track that can slide up to 2 m useful stroke.



LIVELLAMENTO LEVELING

Tutto il sistema può oscillare grazie a degli stabilizzatori posteriori (su terreni pianeggianti si può arrivare fino a 10°).

The whole system can swing bey means of two back stabilizers (on flat floors it can reach up to 10°).



INCLINOMETRO - DIGITAL LEVEL





TAGLI AL BLOCCO

BLOCK DRESSING

La versatilità della Terna Fantini permette al sistema di taglio di raggiungere e squadrare i blocchi rapidamente in qualsiasi punto della cava si trovino.

The versatility of the Terna Fantini allows the cutting system to reach and square the blocks rapidly, wherever they are located in the quarry.



TAGLI SU BANCATA

BENCH CUTTING

La Terna Fantini può anche essere usata per il taglio diretto su bancata. Una volta che la macchina ha tagliato sulla bancata rovesciata i blocchi risultanti saranno pronti per la vendita.

The Terna Fantini can also be used to cut directly the benches. Once the Machine has cut the overturned bench, the resulting blocks will be ready to sale.



TAGLI PARALLELI

PARALLEL CUTS

Con lo stesso piazzamento è possibile realizzare diversi tagli paralleli, con un notevole risparmio di tempo. La distanza massima tra il taglio iniziale e il taglio finale arriva fino a 2 metri.

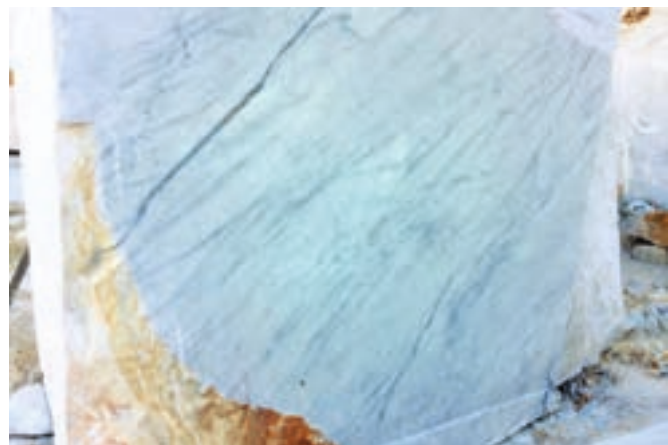
With the same placement it is possible to make several parallel cuts, saving a lot of time. The maximum distance between the initial and the last one is 2 meters.



FACCIA LISCIA

SMOOTH SURFACE

Grazie a un innovativo sistema di taglio (Braccio Mini) la macchina può eseguire tagli di ottima finitura
Thanks to a brand new cutting equipment (Mini Blade) the machine is now able to perform extra smooth cuts.



RIQUADRATURA IN GALLERIA

UNDERGROUND TRIMMING

Tutte le operazioni di taglio della macchina possono essere eseguite anche in ambienti angusti come le cave in sotterraneo.

All the machine cutting operations can also be performed in tight spaces such as underground quarries.



BLOCCHI INFORMI

UNSHAPED BLOCKS

Questa macchina può perfettamente operare tagli su superfici irregolari, come ad esempio blocchi informi.
This machine is perfectly able to cut irregular surfaces , like as unshaped blocks.





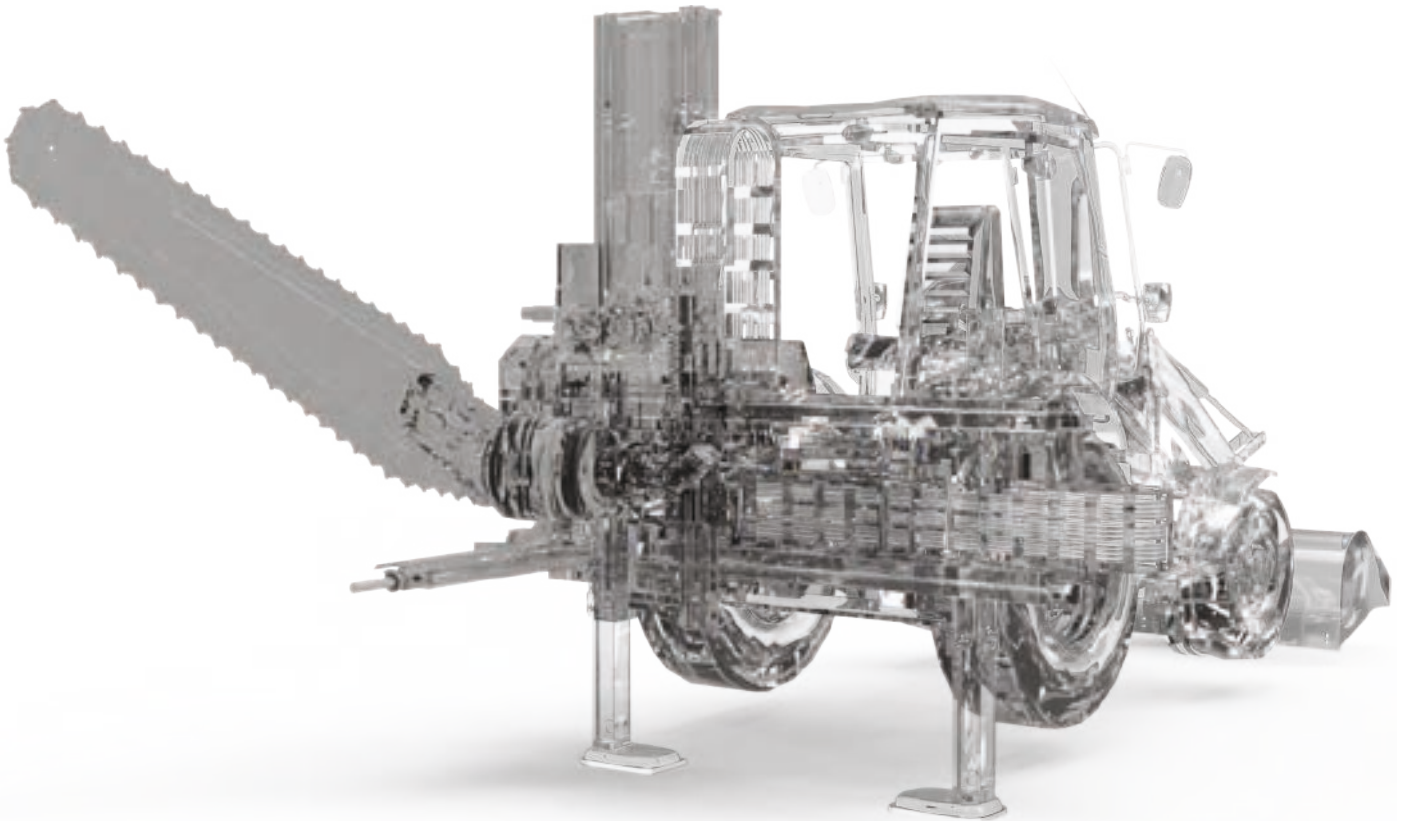


RICAMBI ORIGINALI

ORIGINAL SPARE PARTS

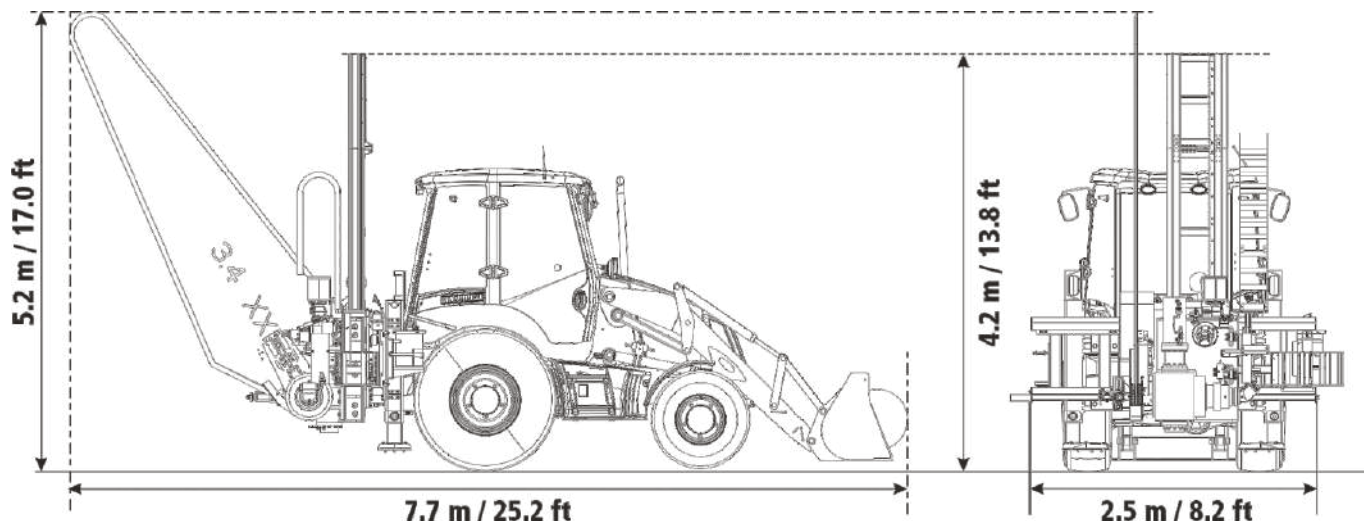
Dal 1979 Fantini produce macchine segatrici per il taglio della pietra ornamentale basati sulla massima qualità sia progettuale sia di fabbricazione. Dal primo esemplare costruito Fantini ha il controllo di tutto il processo produttivo ed ha scelto come partner i migliori costruttori per la componentistica che completa le proprie macchine. A volte basta un componente di altra marca per inficiare l'efficienza di un macchinario. Inserire in un contesto di alte prestazioni un componente di altra marca, rallenta in modo significativo l'efficacia del tutto a discapito dell'economicità. Acquista solo ricambi originali Fantini per avere le tue macchine sempre al massimo in termini di prestazioni e affidabilità.

F*antini has been producing chain saw machine for cutting ornamental stone, based on high quality design and manufacturing processes, since 1979. The company has a complete record of the production processes for every single machine it has manufactured and has always selected the best suppliers for the components it uses. Sometimes simply using another brand of component is enough to compromise the efficiency of a machine. Attempting to save money by using cheaper components on high performance equipment such as ours can result in a significant reduction in the efficiency of the machinery. Always purchase original Fantini spare parts in order to get the very best out of your machines, in terms of performance and reliability.*



SPECIFICHE TECNICHE

TECHNICAL SPECIFICATIONS



Trattore JCB 3 CX / 4 CX Equipaggiato con Motore Stage V/TIER 4F* *Motore TIER 3 su richiesta



Potenza Motore	68 kW
Consumo Carburante	8 - 10 l/h
Peso Complessivo	9500 Kg

Caratteristiche Tecniche del Gruppo di Taglio

Capacità di Taglio	Fino a 4.0 m di taglio utile (in funzione delle caratteristiche della pietra)
Corsa Verticale della Testa Porta-Braccio	2.000 - 2.500 - 3.000 - 3.500 - 3.800 mm
Corsa Trasversale della Testa Porta-Braccio	1.700 - 2.000 mm (il 2.000 è un fuori sagoma per il trasporto)
Angolo di Rotazione del Braccio	90°

Tractor JCB 3 CX / 4 CX engine equipped Stage V/TIER 4F* *TIER 3 engine on request



Motor power	68 kW
Fuel consumption	8 - 10 li./h
Total weight	9500 Kg

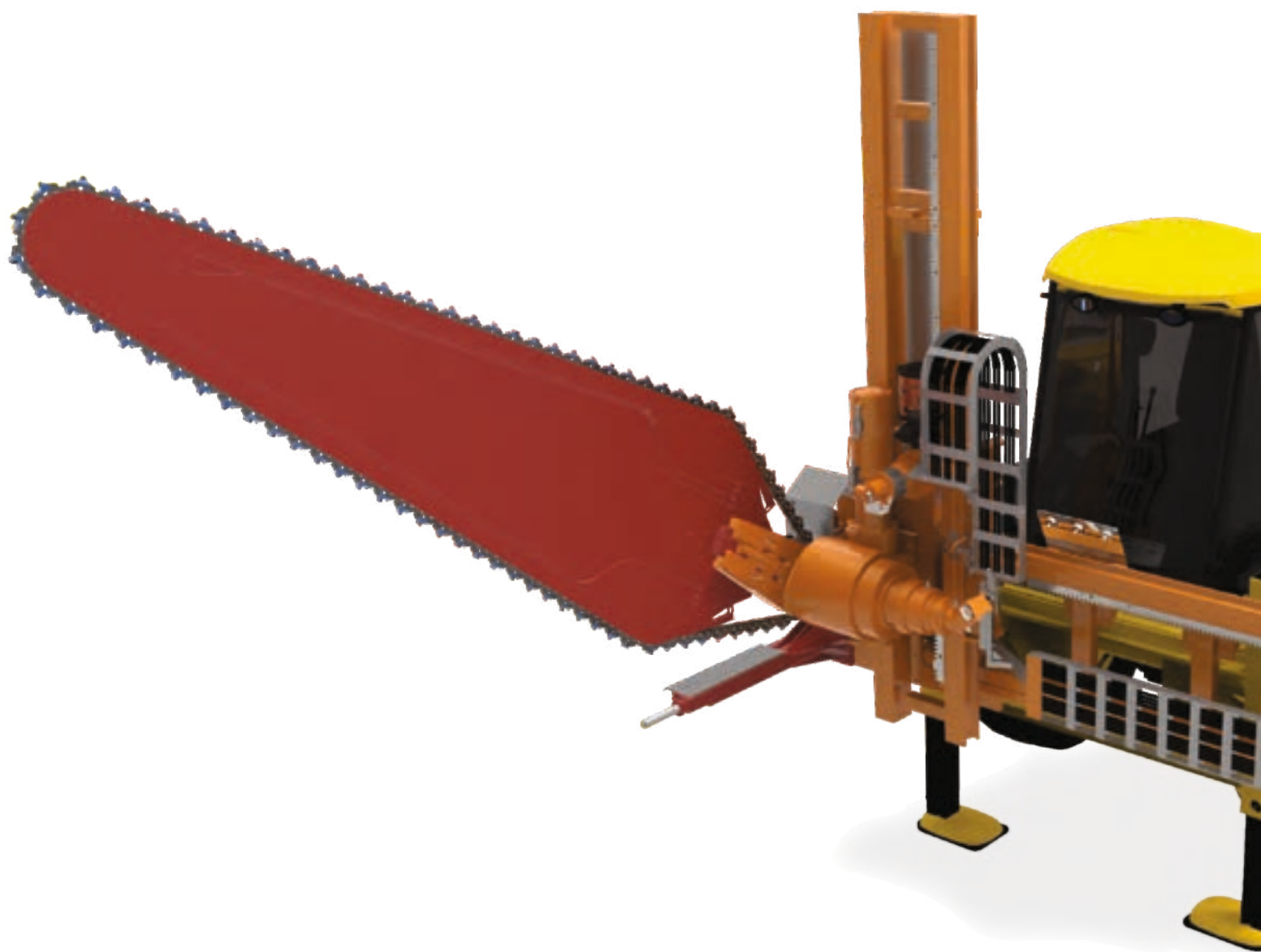
Technical characteristics of the cutting unit

Cutting capacity	Up to 4.0 m real cut (depending on the characteristics of the stone)
Head Holding Arm Vertical Stroke	2.000 - 2.500 - 3.000 - 3.500 - 3.800 mm
Head Holding Arm Horizontal Stroke	1.700 - 2.000 mm (2000 is an oversized for the transport of trucks)
Arm Rotation Angle	90°



NOTE

[illegible]



FANTINI SUD S.P.A.

Strada Provinciale 12 n° 52 Tel +39 0775.77491 r.a.
03012 Anagni (FR) Fax +39 0775.769640
ITALY

info@fantinispa.it
www.fantinispa.it



REV. 1.0